



Intego/Intego Pro

Stručný návod k použití

Vážený zákazník

Pomocí tohoto stručného návodu k použití můžete rychle získat informace o důležitých obslužných procesech a funkcích své stomatologické soupravy.

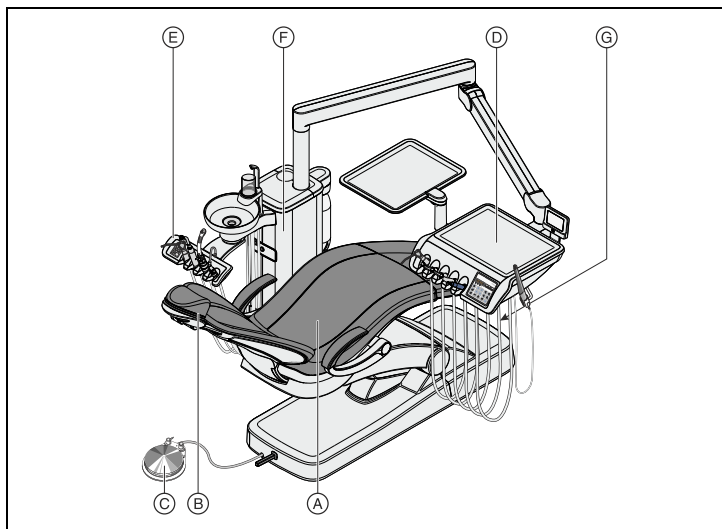
Tento stručný návod ovšem nepopisuje všechny funkce. Nemůže tedy nahradit kompletní návod k použití Vaší stomatologické soupravy s mnoha důležitými vysvětleními a výstražnými upozorněními. Údržba a čištění stomatologické soupravy jsou podrobně popsány v návodu k použití. Rychlý přehled potřebných opatření poskytují plány údržby a čištění pro stomatologickou soupravu a pro nástroje.

Váš tým Intego

Obsah

Přehled Intego	3
Přehled Intego Pro	4
Síťový vypínač	5
Ovládací panely pracovní jednotky lékaře	5
Ovládací panel asistenční jednotky	10
Nastavení programů křesla	11
Pneumatický nožní spínač	12
Elektronický nožní spínač C+	13
Bezdrátový nožní spínač	15
Křížový nožní spínač	16
Třícestná stříkačka Standard a Sprayvit E	16
Turbína / vzduchový motor / další vzduchem poháněné nástroje	17
Elektromotor	18
Funkce Endo	20
Apexlokátor (pouze u panelu EasyTouch)	24
SiroSonic L	27
Mini L.E.D.	29
SiroCam F/AF/AF+	30
Dialogové okno Sivision	35
Konfigurace stomatologické soupravy (Setup) .	38
Přehled programů dotykového displeje	41

Přehled Intego



A	Stomatologické křeslo	E	Pracovní jednotka asistenta Kompakt
B	Nízká opěrka hlavy	F	Vodní jednotka Kompakt
C	Pneumatický nožní spínač	G	Síťový spínač a přípojka pro externí zařízení
D	Pracovní jednotka lékaře TS		

* Maximální zatížení pacientem a příslušenstvím: 140 kg, 185 kg jako volitelná možnost

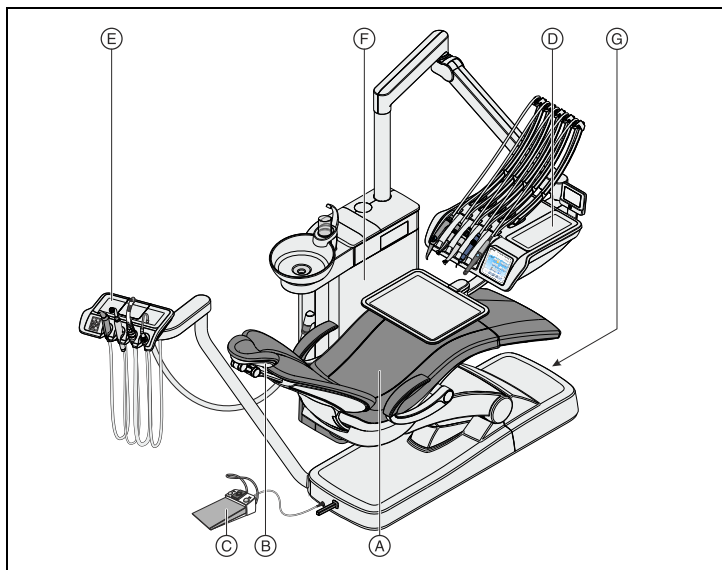
Nástroje pracovní jednotky lékaře

Položka 1	Polohy 2, 3	Položka 4	Položka 5	Dodatečný držák (pouze u TS)
Třícestná stříkačka Standard	Turbína	Turbína	SiroSonic L	SiroCam F/AF/AF+
Sprayvit E	Motor BL E / BL ISO E	Motor BL E / BL ISO E	SiroCam F/AF/AF+	
		SiroSonic L		

Nástroje pracovní jednotky asistenta

Položka 1	Položka 2	Položka 3	Položka 4
Třícestná stříkačka Standard	Dodatečná sprejová savka	Odsávačka spreje	Odsávačka slin
Sprayvit E	Mini L.E.D.		
	SiroCam F/AF/AF+		

Přehled Intego Pro



A	Stomatologické křeslo	E	Pracovní jednotka asistenta Komfort
B	Dvoukloubová opěrka hlavy	F	Vodní jednotka Komfort
C	Elektronický nožní spínač C+	G	Síťový spínač a přípojka pro externí zařízení
D	Pracovní jednotka lékaře CS		

* Maximální zatížení pacientem a příslušenstvím: 185 kg

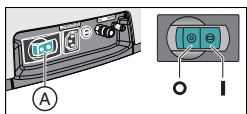
Nástroje pracovní jednotky lékaře

Položka 1	Položky 2, 3	Položka 4	Položka 5	Dodatečný držák (pouze u TS)
Sprayvit E	Turbína	Turbína	SiroSonic L	SiroCam F/AF/AF+
	Motor BL E / BL ISO E	Motor BL E / BL ISO E	Mini L.E.D.	
		SiroSonic L	SiroCam F/AF/AF+	

Nástroje pracovní jednotky asistenta

Položka 1	Položka 2	Položka 3	Položka 4
Sprayvit E	Dodatečná odsávačka spreje	Odsávačka spreje	Odsávačka slin
	Mini L.E.D.		
	SiroCam F/AF/AF+		

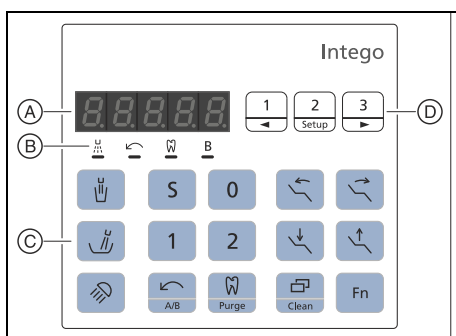
Síťový vypínač



Stomatologická souprava má síťový spínač (A) na základně křesla. Po skončení práce byste měli stomatologickou soupravu v zájmu úspory energie a z bezpečnostních důvodů vypnout. Po vypnutí se odpojí zásobování vzduchem a vodou a všechny elektronické komponenty. Souprava pak nespotřebovává žádnou energii.

Ovládací panely pracovní jednotky lékaře

Standardní ovládací panel EasyPad



A	Displej EasyPad
B	Stavové indikátory
C	Pevná tlačítka (fóliová klávesnice)
D	Pole favoritních tlačítek (fóliová klávesnice)

Komfortní ovládací panel EasyTouch



A	Dotykový displej (dotykově citlivý povrch)
B	Pevná tlačítka (fóliová klávesnice)



Přehled programů dotykového displeje najdete na konci tohoto stručného návodu k použití.

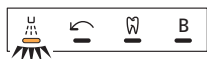
Displej EasyPad

Pro indikaci hodnot počtu otáček, intenzity a točivého momentu a pro konfiguraci a údržbu stomatologické soupravy. Kromě toho se zde zobrazují čas, funkce časovače a poruchová hlášení.



Stavové indikátory na displeji EasyPad

Indikují aktivaci ostříku (pouze u elektronického nožního spínače C+), levotočivý chod, funkci Endo a uživatelský profil B.



Pole favoritních tlačítek

Tato pevná tlačítka slouží pro:

- nastavení otáček motoru a intenzity odstraňovače zubního kamene SiroSonic L
- uložení nastavení otáček, resp. intenzity, maximálního točivého momentu a ostříku nástrojů pod funkčními tlačítky 1, 2 a 3 dlouhým stisknutím (>2s). Krátkým stisknutím uložené nastavení znovu vyvoláte.



Tlačítka a indikace

Plnění pohárku

Spustí plnění pohárku.

Při aktivaci tlačítka *Plnění pohárku* (>2s) se zobrazí nastavovací program pro propojení plnění pohárku s polohou pro výplach úst S a pro dobu plnění.



Oplach plivátka

Spustí oplach plivátka.





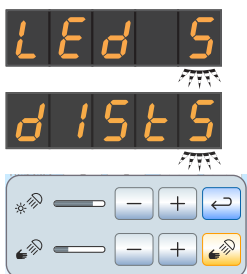
Při aktivaci tlačítka *Oplach* (>2s) se zobrazí nastavovací program pro propojení oplachu s polohou pro výplach úst S a pro dobu oplachu.



Stomatologické svítidlo

Zapne či vypne stomatologické svítidlo nebo je přepne na kompozitní funkci. Kompozitní funkce slouží k vyloučení předčasného vytvrzení kompozitních materiálů.

U LEDlight se jas nastavuje prostřednictvím bezdotykového snímače.



U LEDview a LEDview Plus se při aktivaci tlačítka *Stomatologické svítidlo* (>2s) zobrazí nastavovací program. Nastavit lze jas svítidla a vzdálenost, od níž má bezdotykový snímač reagovat na pohyby.



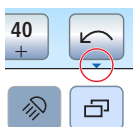
U LEDview Plus lze kromě toho nastavit teplotu barvy světla.



Podprogram

Na panelu EasyTouch jsou některé programy rozděleny na hlavní program a podprogramy.

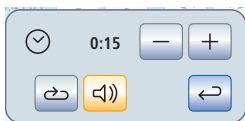
To je znázorněno malou šipkou vpravo dole na dotykovém displeji. Šipka směřuje k pevnému tlačítku *Podprogram* pod dotykovým displejem.



Program křesla S

Poloha pro výplach úst s funkcí Last-Position-Memory (nastavitelný)





Program křesla 0

Poloha pro nasednutí/sesednutí (nastavitelný)

Programy křesla 1 a 2

(nastavitelné)

Sklopení opěrky zad

Pohyb sedací plochou a opěrkou zad, aniž by docházelo ke stlačování nebo natahování částí těla pacienta

Výška křesla

Funkce časovače

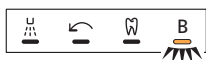
Spustí a zastaví časovač.

Na panelu EasyPad se přednastavení časovače provádí v programu Setup stomatologické soupravy, viz „Přednastavení časovače“ [38].

Na panelu EasyTouch se při aktivaci tlačítka Časovač (>2s) zobrazí nastavovací program pro funkci časovače. Nastavte čas a vyberte, zda chcete časovou smyčku (tzn., že se po uplynutí času časovač znovu automaticky spustí) a zvukový signál pro zvolený časovač zapnout/vypnout.

Levotočivý chod / uživatelský profil

Při vyjmutém motoru: Zapnutí/vypnutí levotočivého chodu



10:45:03
B ←



Pokud jsou nástroje uložené v držácích:
Změna uživatelského profilu

Endo / Purge

Při vyjmutém motoru: Zapnutí/vypnutí funkce Endo pro motor

Při sejmutém ultrazvukovém násadci:
Zapnutí/vypnutí endodontického režimu (omezení výkonu)

Na panelu EasyPad při aktivované funkci Endo a přidržení tlačítka (>2s): Spuštění kalibrace vrtacího pohonu

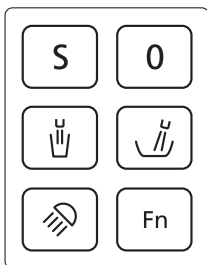
Na panelu EasyPad, pokud jsou nástroje uložené v držácích: Výběr funkcí Purge, AutoPurge, sanace a samozásobování vodou

Režim displeje / Clean

Na panelu EasyPad při aktivované funkci Endo: Přepínání mezi indikací počtu otáček a točivého momentu

Pokud jsou nástroje uložené v držácích: Vypne všechny funkce ovládacího panelu pracovní jednotky lékaře. Nástroje pracovní jednotky lékaře a asistenční jednotky nelze aktivovat. Monitor Sivision a kamerový systém se vypnou. Po opětovném stisknutí >3s se stomatologická souprava znovu aktivuje. Toto opatření slouží k ochraně před rušivými vlivy externího vysokofrekvenčního přístroje a k vyčištění povrchu, aby nemohly být spuštěny žádné nechtěné funkce.

Ovládací panel asistenční jednotky



Program křesla S

Poloha pro výplach úst s funkcí Last-Position-Memory (nastavitelný)



Program křesla 0

Poloha pro nasednutí/sesednutí (nastavitelný)



Plnění pohárku

zapnuto/vypnuto



Oplach plivátka

zapnuto/vypnuto



Stomatologické svítidlo/kompozitní funkce

Opakovaným stisknutím tlačítka lze nastavit následující režimy:

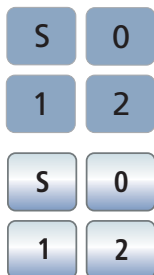
1. Zapnuto
2. Kompozitní funkce
3. Vypnuto



Tlačítko Fn

Spustí a zastaví časovač.

Nastavení programů křesla



Čtyři továrně nastavené programy křesla:

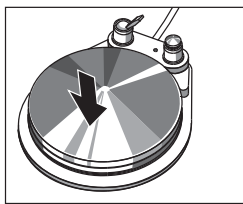
- poloha pro výplach úst S
- poloha pro nasednutí/sesednutí O
- 1 a 2

Lze individuálně nastavit pro oba uživatelské profily (A a B) na ovládacím panelu EasyPad, resp. pro všechny čtyři uživatelské profily (A až D) na panelu Easy-Touch.

- ✓ Na dotykovém displeji ovládacího panelu EasyTouch se zobrazuje *program Start* nebo *program Nástroje*.
 - 1. Uvedte stomatologické křeslo do požadované polohy pro ošetření.
 - 2. Zapněte nebo vypněte stomatologické svítidlo (programuje se zároveň).
 - 3. Přidržte požadované programové tlačítko (S, O, 1 nebo 2) (>2s).
- 🔊 Zazní zvukový signál. Nastavení jsou uložena pod požadovaným programovým tlačítkem.

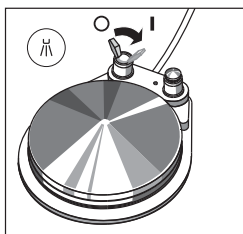
Tip: Nastavení programů křesla S a O lze provést i na straně asistenční jednotky.

Pneumatický nožní spínač



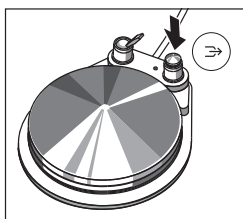
Nožní pedál

- Vyměňte nástroj (elektromotor, turbínu/ vzduchový motor, SiroSonic L) a sešlápněte nožní pedál.
- ↻ Nástroj se aktivuje s nastaveným počtem otáček, resp. nastavenou intenzitou. U turbín/vzduchových motorů se počet otáček reguluje zdvihem pedálu.



Spínač ostříku

- Posuňte páčkový spínač.
- ↻ Levá poloha: ostřík vypnutý
Pravá poloha: ostřík zapnutý
Při aktivaci nástroje je ostřík zapnutý nebo vypnutý.



Chip blower

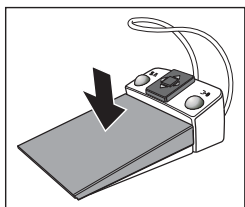
U chip bloweru proudí tryskou nástroje vzduch.

- Vyměňte nástroj a stiskněte pravé tlačítko.
- ↻ Po dobu stisknutí tlačítka zůstává chip blower zapnutý.

Elektronický nožní spínač C+

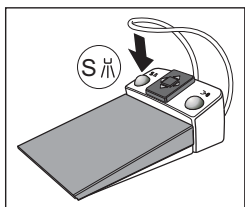
Stomatologickou soupravu je možné provozovat pomocí nožního spínače C+ s kabelovým připojením, resp. pomocí bezdrátového nožního spínače.

Nožní pedál

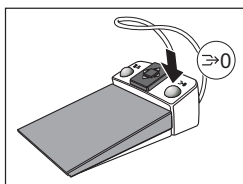


- ✓ Všechny nástroje jsou **uložené**.
- Sešlápněte nožní pedál.
- ⚙ Ovládací panel EasyPad přejde do standardního ovládacího programu (výchozí situace), na panelu EasyTouch se vyvolá program Start.
- ✓ Některý nástroj je **vyjmutý**.
- Sešlápněte nožní pedál.
- ⚙ Nástroj se aktivuje. Na panelu EasyPad se aktivuje motor a SiroSonic L s nastaveným počtem otáček, resp. nastavenou intenzitou (přímý spouštěč). Pokud je na ovládacím panelu EasyTouch nastavena funkce pedálového spínače s regulací, může se motor a SiroSonic L regulovat zdvihem pedálu. Je-li vyjmutá intraorální kamera, snímek se příp. zaostří a přepne na statický, resp. živý obraz.

Levé tlačítko



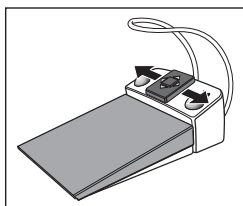
- ✓ Všechny nástroje jsou **uložené**.
- Stiskněte levé tlačítko.
- ⚙ Křeslo se nastaví do polohy pro výplach úst S.
- ✓ Některý nástroj je **vyjmutý**.
- Stiskněte levé tlačítko.
- ⚙ Na ovládacím panelu EasyPad se zapne/vypne ostřík, na panelu EasyTouch chladicí médium přednastavené v podprogramu (ostřík nebo vzduch). Je-li vyjmutá intraorální kamera, uloží se v Sidexisu statický videosnímek, v Si-Videu se zobrazuje živý obraz v následujícím kvadrantu.



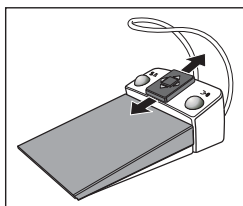
Pravé tlačítko

- ✓ Všechny nástroje jsou **uložené**.
- Stiskněte pravé tlačítko.
- ⚙ Křeslo se nastaví do polohy pro nasednutí/sesednutí 0.
- ✓ Některý nástroj je **vyjmutý**.
- Stiskněte pravé tlačítko.
- ⚙ Po dobu stisknutí tlačítka zůstává chip blower zapnutý. Je-li vyjmutá intraorální kamera, je možné v Si-Videu přepínat mezi celoobrazovkovým a quad režimem.

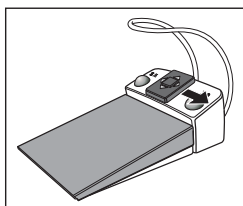
Křížový spínač



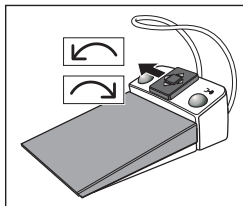
- ✓ Všechny nástroje jsou **uložené**.
- Posuňte křížový spínač doleva nebo doprava.
- ⚙ Doleva: Spustí se program křesla 1. Doprava: Spustí se program křesla 2.



- ✓ Elektromotor nebo SiroSonic L jsou **vyjmuté**.
- Posuňte křížový spínač nahoru nebo dolů.
- ⚙ Nahoru: Počet otáček nebo intenzita se zvýší. Dolů: Počet otáček nebo intenzita se sníží.



- ✓ Elektromotor nebo SiroSonic L jsou **vyjmuté**.
- Posuňte křížový spínač doprava.
- ⚙ Vyvolají se nastavení nástrojů uložená pod favoritním tlačítkem, například počet otáček, resp. intenzita a aktivace ostříku.



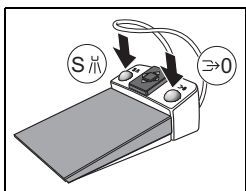
- ✓ Elektromotor je **vyjmutý**.
- Posuňte křížový spínač doleva.
- ⚙ Aktivuje se pravotočivý/levotočivý chod elektromotoru.

Bezdrátový nožní spínač

Nastavení bezdrátového nožního spínače na stomatologické soupravě

Bezdrátový nožní spínač musí být stomatologické soupravě přiřazen přihlášením. Tím se vyloučí chybné ovládání způsobené sousedními bezdrátovými nožními spínači.

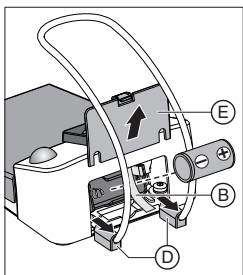
- ✓ Stomatologická souprava a bezdrátový nožní spínač jsou připraveny k provozu.
- ✓ Všechny nástroje jsou uložené.
- Současně přidržte levé a pravé tlačítka na nožním spínači (> 2 s).
- 🔊 Zazní zvukový signál. Na dotykovém displeji se zobrazí hlášení.



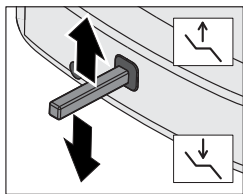
- Potvrďte přihlášení pomocí tlačítka **OK**.
- 🔊 Hlášení zmizí. Bezdrátový nožní spínač je přiřazen stomatologické soupravě.

Výměna baterie

1. Pokud patky **D** těsně přiléhají ke krytu baterie **E**, o kousek je posuňte směrem ven.
2. Otevřete kryt baterie **E**.
3. Vyjměte baterii za látkový jazýček **B** z úchytu baterie a vyměňte ji za novou. Při vkládání dbejte na správnou polaritu (mínusovým pólem směrem k pružině). Látkový jazýček **B** musí být opět pod baterií.
4. Po vložení baterie si všimněte blikajícího signálu LED.
5. Zavřete kryt baterie **E**.

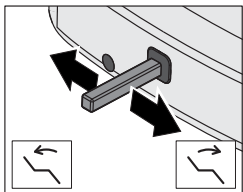


Křížový nožní spínač



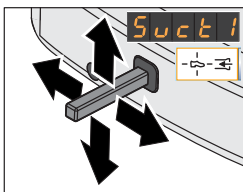
Nastavení výšky křesla

- Posuňte křížový nožní spínač nahoru nebo dolů.



Sklopení opěrky zad

- Posuňte křížový nožní spínač doleva nebo doprava.



Odsávání pomocí křížového nožního spínače

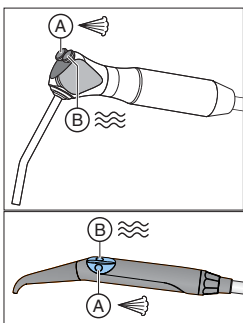
Pokud je stomatologická souprava volitelně vybavena ventilem volby místa pro odsávací zařízení, je možné v programu Setup nastavit, aby se sací proud sprejové savky přerušil, resp. znovu spustil posunem křížového nožního spínače libovolným směrem.



VAROVÁNÍ: Při výpadku odsávacího proudu může kapalina ze sprejové savky přitékat zpět do ústní dutiny.

- Před vypnutím odsávačky spreje vždy vyjměte odsávačku z úst.

Třícestná stříkačka Standard a Sprayvit E



A = Tlačítko Vzduch

B = Tlačítko Voda

Volitelná možnost: Sprayvit E s opačným přiřazením tlačítek

Turbína / vzduchový motor / další vzduchem poháněné nástroje

Pokud je Vaše stomatologická souprava vybavena pneumatickým nožním spínačem, lze hnací vzduch turbíny regulovat pomocí nožního pedálu.

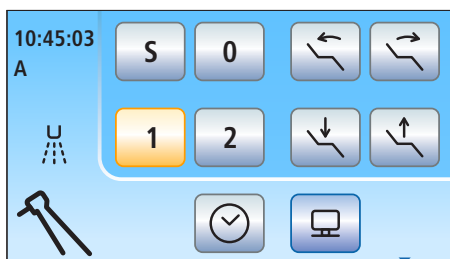


Ovládací panel EasyPad

Pokud je turbína vyjmutá, na pravé straně displeje EasyPad se objeví krátká svíslá čárka. Pro spuštění turbíny sešlápněte nožní spínač.

Ovládací panel EasyTouch

Pokud je turbína vyjmutá, na dotykovém displeji se objeví symbol turbíny.



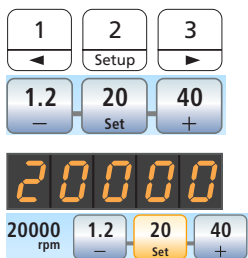
Elektromotor

Jako elektromotor jsou k dispozici bezkolektorové motory BL E a BL ISO E.

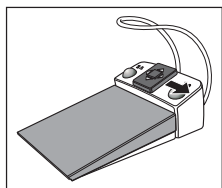
Otáčky motorů se u Intego / Intego Pro pohybují mezi 1 200 a 40 000 rpm. Má-li stomatologická souprava volitelné vybavení eControl, je možné otáčky motoru regulovat až na 100 rpm.

Vyvolání uložených otáček

- ✓ Elektromotor je vyjmutý.
- Krátce stisknete jedno z favoritních tlačítek (<1 s).



- ↪ Zobrazuje se počet otáček v rpm (otáčky za minutu), uložený pod příslušným favoritním tlačítkem. Na displeji EasyTouch se favoritní tlačítko označí oranžově.



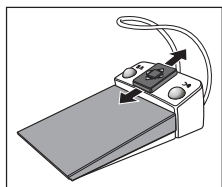
Posunem křížového spínače elektronického nožního spínače C+ doprava lze postupně vyvolávat nastavení favoritních tlačítek.

Změna otáček

- Přidržíte favoritní tlačítko 1 nebo 2, resp. - nebo + (>1 s).



- ↪ Otáčky se zvyšují nebo snižují.

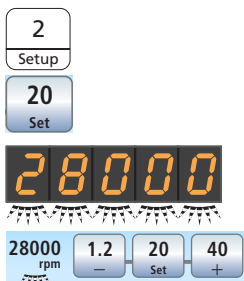


Otáčky můžete rovněž zvyšovat nebo snižovat posunem křížového spínače elektronického nožního spínače C+ nahoru nebo dolů.

Uložení otáček

✓ Požadované otáčky jsou nastavené.

1. Přidržte favoritní tlačítko 2 / *Setup*, resp. *Set* (>1s).



↻ Indikace otáček bliká.

2. Stiskněte jedno z favoritních tlačítek.
- ↻ Zazní zvukový signál. Nastavený počet otáček je uložený pod favoritním tlačítkem.

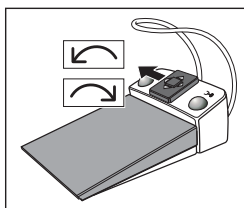


Nastavení směru otáčení pomocí nožního spínače

Směr otáčení motoru je možné nastavit rovněž pomocí křížového spínače elektronického nožního spínače C+.

✓ Elektromotor je vyjmutý.

1. Posuňte křížový spínač doleva.
- ↻ Pokud je zapnutý levotočivý chod, na ovládacím panelu EasyPad svítí stavový indikátor Levotočivý chod, na panelu EasyTouch má tlačítko Levotočivý chod oranžovou barvu.
2. Pro opětovnou změnu směru otáčení znovu posuňte křížový spínač doleva.



Funkce Endo

Pomocí funkce Endo lze přesně nastavit počet otáček a točivý moment rotačního nástroje.



Níže jsou vysvětleny základní funkce Endo. Další informace najdete v podrobném návodu k použití Intego.

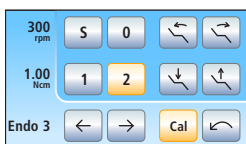
Zapnutí funkce Endo

Funkce Endo je přiřazena vyjmutému vrtacímu pohonu.

- ✓ Elektromotor požadovaný pro funkci Endo je vyjmutý.
- Stisknete tlačítko *Endo / Purge*, resp. tlačítko *Funkce Endo* v podprogramu *Motor*.



- ↳ Pokud je funkce Endo zapnutá, na displeji EasyPad se zobrazuje přednastavený točivý moment v 1,00 Ncm (newton centimetr). Stavový indikátor *Funkce Endo* svítí. Na displeji EasyTouch se zobrazuje *program Endodoncie*.



Vypnutí funkce Endo

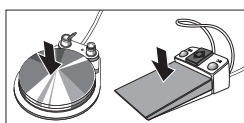
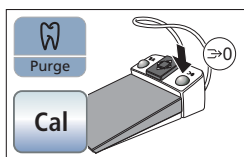
Pokud je funkce Endo zapnutá, při vyjmutí vrtacího pohonu přiřazeného funkci Endo se místo točivého momentu a/nebo počtu otáček motoru zobrazuje točivý moment a/nebo **počet otáček kolénka**. Aby se při vyjmutí vrtacího pohonu mohl opět zobrazit **počet otáček motoru**, musí být nejprve funkce Endo vypnuta.

- Znovu stisknete tlačítko *Endo / Purge* (<1s), resp. tlačítko *Funkce Endo*.
- ↳ Na displeji EasyPad zhasne stavový indikátor *Funkce Endo*. Na displeji EasyTouch se tlačítko *Funkce Endo* opět označí modře. Při vyjmutí vrtacího pohonu se zobrazí počet otáček motoru.



Kalibrace vrtacího pohonu

Kalibrace je nezbytná při spuštění integrované funkce Endo, po každé výměně kolénka a po každém promazání kolénka. Při výměně kořenového nástroje není nová kalibrace nutná.



Nekalibrováný vrtací nástroj je na displeji EasyPad označen písmenem „n“. Příčná čárka nad písmenem indikuje, že je zapnutá funkce AutoReverse, viz „Zapnutí/vypnutí funkce AutoReverse“ [23].

Na displeji EasyTouch je nekalibrováný vrtací nástroj indikován modrým kalibračním tlačítkem. Oranžové tlačítko znamená, že je vrtací nástroj kalibrován.

- ✓ Funkce Endo je zapnutá a vrtací nástroj je vyjmutý.
 - ✓ Na displeji EasyPad se zobrazuje točivý moment. Pokud se zobrazuje počet otáček, není kalibrace možná.
1. Kolénko, které chcete použít s funkcí Endo, nasadte na elektromotor.
 2. Do kolénkového násadce zasuňte endodontický nástroj. Měření se tak bude vztahovat i na tento nástroj.
 3. Přidržte tlačítko *Endo / Purge* (>2s), resp. dotkněte se tlačítka *Kalibrace* nebo stiskněte pravé tlačítko elektronického nožního spínače C+.

↳ Na displeji EasyPad se zobrazuje obíhající prvek. Na displeji EasyTouch bliká tlačítko. Vrtací pohon je připravený ke kalibraci.

4. Po dobu kalibrace nechte nožní pedál sešlápnutý.

↳ Na displeji EasyPad se stále zobrazuje obíhající prvek, na displeji EasyTouch stále bliká tlačítko. Během kalibrace se na motoru nastavují stoupající otáčky.

↳ Jakmile je vrtací pohon nakalibrováný, na displeji EasyPad se objeví písmeno „c“. Na displeji EasyTouch se tlačítko označí trvale oranžově. Kalibrace je pak dokončena.

Volba pracovního kroku

U funkce Endo se standardním ovládacím panelem EasyPad je možné uložit endodontická nastavení až pro tři pracovní kroky, u komfortního ovládacího panelu EasyTouch až pro šest pracovních kroků. Na konci každého pracovního kroku jsou při volbě dalšího kroku potřebná nastavení okamžitě k dispozici.

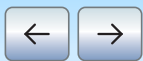
Na panelu EasyPad se nastavení pracovních kroků ukládají a vyvolávají pomocí tří



favoritních tlačítek, viz „Elektromotor“ [18].

Na panelu EasyTouch lze pracovní kroky volit pomocí tlačítek Dále/Zpět.

Endo 3



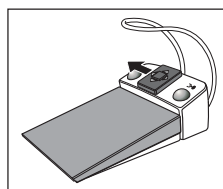
Nastavení točivého momentu a počtu otáček

Při zapnuté funkci Endo se udávají hodnoty točivého momentu a počtu otáček kolénka, nikoliv motoru. Na základě redukce kolénka a nastavených hodnot točivého momentu a otáček vypočítá řídicí elektronika vrtacího pohonu regulaci motoru.

Při zapnuté funkci Endo lze pro účely nastavení počtu otáček displej EasyPad přepínat mezi hodnotami točivého momentu a počtu otáček pomocí tlačítka *Režim displeje / Clean*.



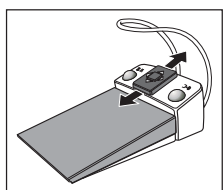
Pro rozlišení mezi hodnotami točivého momentu a počtu otáček se indikace *Vrtací pohon kalibrován/nekalibrován* a *Funkce AutoReverse zapnuta/vypnuta* zobrazuje pouze u točivého momentu.



Mezi hodnotami točivého momentu a počtu otáček můžete rovněž přepínat posunem křížového spínače elektronického nožního spínače C+ doleva.



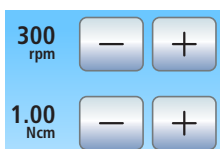
➤ Nastavte požadovaný točivý moment a počet otáček kolénka. Přidržeťte favoritní tlačítko 1 nebo 3 (>1s).



Točivý moment a počet otáček můžete rovněž zvyšovat nebo snižovat posunem křížového spínače elektronického nožního spínače C+ nahoru nebo dolů.

Pod favoritními tlačítky 1, 2 a 3 lze ukládat a znovu vyvolávat hodnoty točivého momentu pro pracovní kroky endodontického ošetření, viz „Elektromotor“ [18]. Nastavený počet otáček přitom zůstane beze změn. Počet otáček se pod favoritními tlačítky neukládá.

Na displeji EasyTouch se počet otáček a točivý moment zobrazují současně.



Zapnutí/vypnutí funkce AutoReverse

Je-li zapnutá funkce AutoReverse, vrtací pohon se při dosažení nastaveného točivého momentu automaticky přepne na levotočivý chod. Při opětovném sešlápnutí nožního pedálu se vrtací pohon znovu přepne na pravotočivý chod.

- ✓ Elektromotor je vyjmutý se zapnutou funkcí Endo.
- Přidrželte tlačítko *Levotočivý chod / uživatelský profil* (> 2 s), resp. dotkněte se tlačítka *AutoRev*.



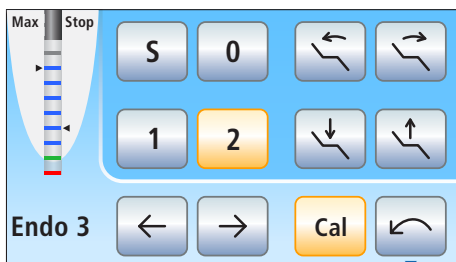
- ↳ Funkce AutoReverse je zapnutá/vypnutá. Na displeji EasyPad se nad indikací *Vrtací pohon kalibrován*, resp. *Vrtací pohon nekalibrován* objeví příčná čárka. Na displeji EasyTouch se tlačítko označí oranžově.

Apexlokátor (pouze u panelu EasyTouch)

Volitelné vybavení apexlokátor umožňuje změřit pracovní délku nástroje na kořenové kanálky při endodontickém ošetření pomocí elektrické impedance.

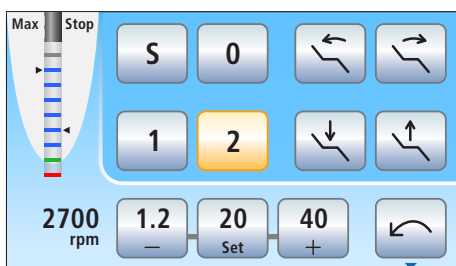
Apexlokátor lze používat následujícím způsobem:

- k měření během ošetření s motorem a volitelnou funkcí Endo, s elektronickým omezením točivého momentu



Měřitko vzdálenosti v programu endodontie

- k měření během ošetřování s motorem, **bez** elektronického omezení točivého momentu



Měřitko vzdálenosti v programu motoru

- k ručnímu měření s nástrojovou elektrodou

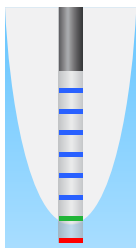


Měřitko vzdálenosti v podprogramu Start

Na měřítku vzdálenosti dotykového displeje se zobrazí naměřená délka kořenového kanálku. Proužek s 11 indikačními stupni označuje vzdálenost nástroje na kořenové kanálky od fyziologického apexu. Kořenový kanálek je na měřítku vzdálenosti rozdělený do čtyř barevných úseků.

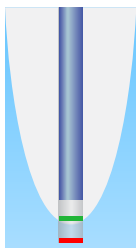
Šedý úsek

Hrot nástroje na kořenové kanálky se nachází ve střední oblasti kořenového kanálku.



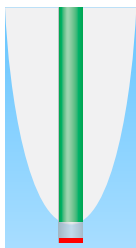
Modrý úsek

Hrot nástroje na kořenové kanálky se nachází blízko hrotu kořene.



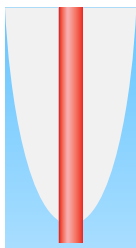
Zelený úsek

Hrot nástroje na kořenové kanálky dosáhl fyziologického apexu.



Červený úsek

Hrot nástroje na kořenové kanálky prorazil fyziologický apex. Zobrazí se nadměrná instrumentace.

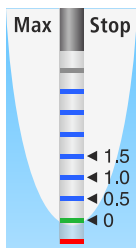


Kromě graficky znázorněného měřítka vzdálenosti na dotykovém displeji je možné polohu nástroje v kořenovém kanálku indikovat akusticky.

Automatické zastavení motoru

Je možné nastavit, aby se motor u přednastavené vzdálenosti od apexu automaticky zastavil. Zastavení motoru lze kombinovat s funkcí AutoReverse.

✓ Na dotykovém displeji se zobrazuje podprogram *Motor* nebo podprogram *Endodoncie*.



1. Stiskněte tlačítko *Apex Stop*.
 - ↳ Pokud má tlačítko oranžovou barvu, je automatické zastavení motoru zapnuté. Tlačítka - a + jsou aktivní.
2. Pomocí tlačítek - a + nastavte požadovanou vzdálenost od apexu od 1.5 do 0. U vzdálenosti 0 se motor zastaví až u fyziologického apexu. Mějte na paměti, že hodnoty vzdálenosti neudávají metrickou délku! U vzdálenosti 0 se motor zastaví až u fyziologického apexu. Mějte na paměti, že hodnoty vzdálenosti neudávají metrickou délku!
 - ↳ Nastavená vzdálenost se zobrazuje nalevo od tlačítek - a +. Nastavená poloha pro zastavení motoru je indikována černým trojúhelníkem napravo od měřítka vzdálenosti, pod textem „Stop“.

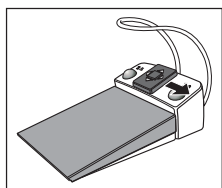
Další detaily najdete v podrobném návodu k použití Intego.

SiroSonic L

Odstraňovač zubního kamene SiroSonic L slouží k odstranění zubního plaku a výplachu opracovávaného kořenového kanálku při endodontických ošetřeních.

Vyvolání uložené intenzity

- ✓ Odstraňovač zubního kamene SiroSonic L je vyjmutý.
- Krátce stisknete jedno z favoritních tlačítek (<1 s).

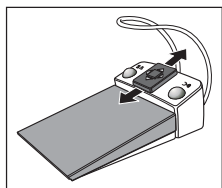


- ↻ V procentech se zobrazuje intenzita, uložená pod příslušným favoritním tlačítkem. Na displeji EasyTouch se favoritní tlačítko označí oranžově.

Posunem křížového spínače elektronického nožního spínače C+ doprava lze postupně vyvolávat nastavení favoritních tlačítek.

Změna intenzity

- Přidržíte favoritní tlačítko 1 nebo 2, resp. - nebo + (>1 s).



- ↻ Intenzita se zvyšuje nebo snižuje.

Velikost počítaných kroků závisí na nastaveném rozsahu intenzity:

Od 1 do 5% = kroky 1%

Od 5 do 50% = kroky 5%

Od 50 do 100% = kroky 10%

Otáčky můžete rovněž zvyšovat nebo snižovat posunem křížového spínače elektronického nožního spínače C+ nahoru nebo dolů.

Uložení intenzity

- ✓ Požadovaná intenzita je nastavená.
- Přidržte favoritní tlačítko 2 / *Setup*, resp. *Set* (>1s).



☞ Intenzita bliká.

- Stiskněte jedno z favoritních tlačítek.
- ☞ Zazní zvukový signál. Nastavená intenzita je uložena pod favoritním tlačítkem.

Zapnutí endodontické funkce

Z bezpečnostních důvodů, např. aby nedošlo k prasknutí jehly, je intenzita funkce Endo omezená. Intenzitu lze nastavit od 1e do 5e.

- ✓ Odstraňovač zubního kamene SiroSonic L je vyjmutý.
- 1. Stiskněte tlačítko *Endo* / *Purge*, resp. *Endo*.

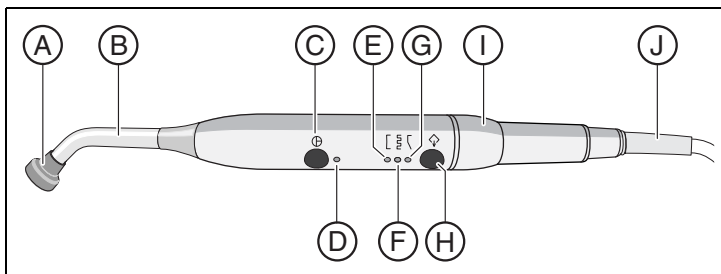


- ☞ Místo intenzity ultrazvuku (režim ultrazvuku) se zobrazuje endodontická intenzita (režim Endo). Na displeji Easy-Touch se tlačítko *Endo* označí oranžově.
- 2. Pomocí favoritních tlačítek 1 a 3, resp. pomocí tlačítek - a + nastavte požadovanou endodontickou intenzitu (En 1 až En 5).

Opětovným stisknutím tlačítka *Endo* / *Purge*, resp. *Endo* znovu přejdete do režimu ultrazvuku.

V režimu Endo není možné ukládat hodnoty intenzity pod favoritními tlačítky.

Mini L.E.D.

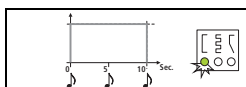


A	Ochranná clona	F	Kontrolka režimu impulzního vytvrzování
B	Světlovod	G	Kontrolka režimu „Softstart“
C	Tlačítko ZAP/VYP	H	Tlačítko Režim
D	Kontrolka stavu	I	Násadec
E	Kontrolka režimu rychlého vytvrzování	J	Napájecí kabel

Kontrolka stavu D indikuje následující stavy:

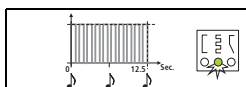
zelená	Normální provoz
Červená bliká	Pojistka proti přehřátí

Mini L.E.D. má tři provozní režimy, které můžete volit pomocí tlačítka *Režim H*:



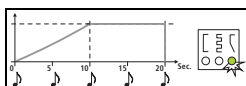
Režim rychlého vytvrzování

Mini L.E.D. pracuje 10 sekund na plný výkon.



Režim impulzního vytvrzování

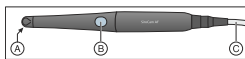
Mini L.E.D. pracuje na plný výkon v impulzním režimu (1 s zapnuta, 0,25 s vypnuta).



Režim „Softstart“

Softstart za 10s, poté plný výkon po dobu 10s.

SiroCam F/AF/AF+



A Okénko objektivu

B Tlačítko pro automatické zaostření (autofokus)

C Připojovací kabel

Videosystém Sivision digital umožňuje snímání intraorálních a extraorálních obrazů. Intraorální kamera SiroCam F/AF/AF+ vytváří digitální obrazová data, která lze pomocí spojení USB 2.0 (High-Speed Universal Serial Bus) přenášet do připojeného PC a tam je ukládat. Počítač pak snímky může zobrazovat na monitoru Sivision stomatologické soupravy. Jako aplikaci pro přehrávání videa na PC je možné použít Sidexis nebo Si-Video.

Videosnímky představují vynikající možnost pro zlepšení komunikace s pacientem.

Zaostření SiroCam AF/AF+

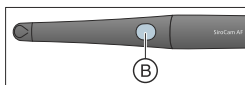
Intraorální kamera SiroCam AF/AF+ obraz zaostří stisknutím tlačítka. Zaostřování probíhá kontinuálně.

1. Zaměřte kameru na snímáný objekt.
2. Stiskněte tlačítko *Autofokus* (B).

Pokud je stomatologická souprava vybavena elektronickým nožním spínačem C+, lze v programu Setup nakonfigurovat, aby bylo možné obraz zaostřit pomocí nožního spínače, viz „Zapnutí/vypnutí zaostření intraorální kamery pomocí elektronického nožního spínače C+“ na ovládacím panelu EasyPad [43 39], na ovládacím panelu Easy-Touch [43 40].

Zaostření SiroCam F

U kamery SiroCam F je zaostření pevně nastavené na blízko. Tlačítko (B) není funkční.



Použití kamery s Si-Videem



Pomocí Si-Videa lze intraorální kamerou SiroCam F/AF/AF+ vytvořit až čtyři statické snímky. Na monitoru Sivision mohou být zobrazeny jako jednotlivé snímky po sobě nebo současně v quad režimu. Aktivní kvadrant je označen oranžovým rámečkem. Kvadranty se posouvají ve směru hodinových ručiček.

Vytvořené statické snímky zůstávají zachovány, dokud se stomatologická souprava, resp. PC neodpojí od elektrické sítě.



- Vyjměte intraorální kameru.
- ↻ Na monitoru Sivision se zobrazí živý obraz jako jednotlivý snímek. Na displeji EasyTouch se zobrazí program Sivision.

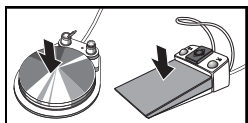
Při uložení intraorální kamery se živý obraz na monitoru vypne. Vytvořené statické snímky se stále zobrazují.

Ovládání Si-Videa při vyjmuté kameře

Při vyjmuté kameře se Si-Video ovládá pomocí elektronického nožního spínače C+, pomocí tlačítek na displeji EasyPads nebo virtuálních tlačítek na displeji EasyTouch v programu Sivision.

Přepínání mezi živým a statickým obrazem

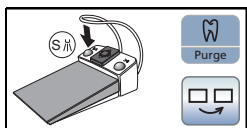
- ✓ Intraorální kamera je vyjmutá.
- 1. Sešlápněte **nožní pedál**.
- ↻ Živý obraz se přepne na statický.
- 2. Znovu sešlápněte nožní pedál.
- ↻ Opět se zobrazí živý obraz.



Pokud je stomatologická souprava vybavena kamerou s autofokusem a elektronickým nožním spínačem C+, lze v programu Setup nakonfigurovat, aby bylo možné obraz zaostřit pomocí nožního spínače. Je-li tato funkce zapnutá, je třeba nožní pedál pro přepínání mezi živým a statickým obrazem sešlápnout až na doraz.

Volba následujícího kvadrantu

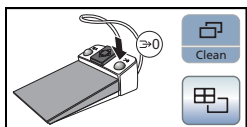
Pro vyhotovení dalšího statického snímku je třeba zvolit jiný kvadrant. Pokud se v požadovaném kvadrantu již nachází nějaký statický snímek, můžete jej nahradit novým snímkem.



- ✓ Při ovládání pomocí nožního spínače musí být intraorální kamera vyjmutá.
- Stiskněte **levé tlačítko** elektronického nožního spínače C+.
Nebo na displeji EasyPad stiskněte tlačítko *Endo / Purge*, na displeji Easy Touch tlačítko *Volba následujícího kvadrantu*.
- ✎ Zvolený kvadrant je označen oranžovým rámečkem. Je-li vyjmutá intraorální kamera, zobrazuje se v něm živý obraz.

Přepínání mezi quad a celoobrazovkovým režimem

Při přepnutí z quad na celoobrazovkový režim se předtím označený snímek zobrazí jako jednotlivý obraz. V opačném případě se zobrazovaný jednotlivý snímek označí v quad režimu.



- ✓ Při ovládání pomocí nožního spínače musí být intraorální kamera vyjmutá.
- Stiskněte **pravé tlačítko** elektronického nožního spínače C+.
Nebo na displeji EasyPad stiskněte tlačítko *Režim displeje / Clean*, na displeji EasyTouch tlačítko *Quad režim*.
- ✎ Zobrazení se přepíná mezi quad a celoobrazovkovým režimem.

Ovládání Si-Video při uložené kameře

Při uložené kameře se Si-Video na displeji EasyPad ovládá pomocí tří pevných tlačítek, na displeji EasyTouch pomocí tlačítek programu Sivision.



Volba následujícího kvadrantu

V celoobrazovkovém režimu se zobrazí statický snímek následujícího kvadrantu. V quad režimu se označí následující kvadrant.

Quad režim

Zobrazení v quad nebo celoobrazovkovém režimu. V quad režimu se na monitoru Sivision zobrazují až čtyři jednotlivé snímky současně.



Vymazání snímků

Všechny vytvořené statické snímky se smažou.

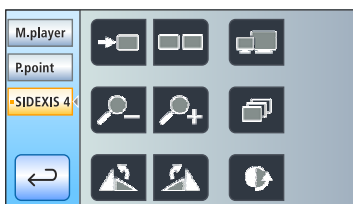
Použití kamery se Sidexisem



Sidexis 4 nebo Sidexis XG se kromě zobrazení a zpracování rentgenových snímků může používat rovněž jako videoaplikace pro intraorální kameru SiroCam F/AF/AF+. Živé a statické snímky se pomocí Sidexisu vždy zobrazují v jednom samostatném okně. Statické snímky se uloží do databáze pacienta.

Zapnutí/vypnutí intraorální kamery

- ✓ PC je v provozu a PC aplikace Sivation Connect nebo Siucom Plus je spuštěná.
- Vyjměte intraorální kameru.
- ✎ Spustí se Sidexis a na monitoru Sivation se zobrazí živý obraz.
- ✎ Na displeji EasyPad se objeví text „CAM“.
- ✎ Na displeji EasyTouch se zobrazí program Sivation.



Vytvoření statického snímku

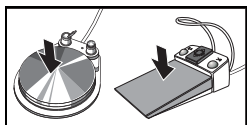
- ✓ Na monitoru Sivation se zobrazuje živý obraz.

1. Sešlápněte **nožní pedál**.

- ✎ Živý obraz se přepne na statický.

2. Znovu sešlápněte nožní pedál.

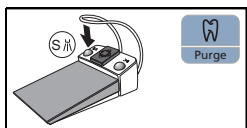
- ✎ Na monitoru Sivation se opět zobrazí živý obraz.



Pokud je stomatologická souprava vybavena kamerou s autofokusem a elektronickým nožním spínačem C+, lze v programu Setup nakonfigurovat, aby bylo možné obraz zaostřit pomocí nožního spínače. Je-li tato funkce zapnutá, je třeba nožní pedál pro přepínání mezi živým a statickým obrazem sešlápnout až na doraz.

Uložení snímku

- ✓ Pacient je přihlášený do Sidexisu.
- ✓ Ukládaný statický snímek se zobrazuje na monitoru Sivation.



- Stiskněte **levé tlačítko** elektronického nožního spínače C+ nebo tlačítko *Endo / Purge* na displeji EasyPad.
- ↪ Zazní zvukový signál. Statický snímek se zobrazí v dodatečném okně Sidexisu a uloží se do databáze pacienta.

Dialogové okno Sivation

PC aplikace Sivation Connect a/nebo Siucom Plus umožňuje komunikaci mezi stomatologickou soupravou a PC. **K ovládní PC je zapotřebí Siucom Plus a komfortní ovládací panel EasyTouch.** Tak lze PC ovládat přímo na dotykovém displeji a v kombinaci s intraorální kamerou rovněž pomocí elektronického nožního spínače C+. Podrobnosti najdete v manuálu „Instalace a konfigurace Siucom Plus / Sivation Connect“.

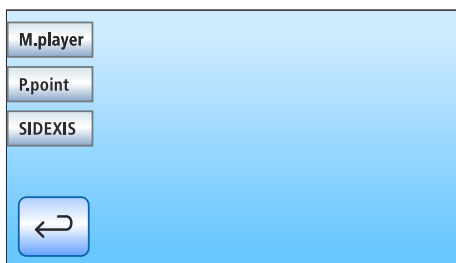
Stomatologickou soupravu lze provozovat s následujícími variantami PC:

- Externí PC
Stomatologická souprava je pomocí ethernetového kabelu připojená k externímu PC. PC aplikace typu Sidexis, Microsoft® PowerPoint®, Windows Mediaplayer nebo i Si-Video lze ovládat ze stomatologické soupravy.
- Provoz bez PC
Použití aplikace Sivation není možné.

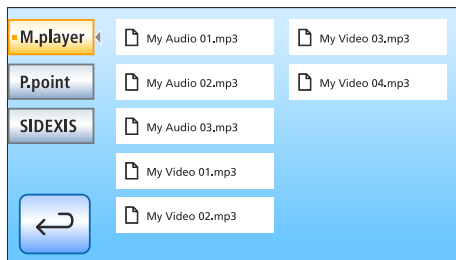
Aplikace Si-Video se používá u stomatologických souprav, na jejichž externím PC není nainstalován Sidexis. Si-Video pak slouží kameře jako videoaplikace.

Spuštění komunikace s PC

- ✓ Všechny PC aplikace, které jsou řízené stomatologickou soupravou, jsou ukončené.
 - ✓ Je spuštěný Siucom Plus, např. autostartem.
1. Stiskněte tlačítko *Dialogové okno Sivation* na dotykovém displeji.
Nebo pro intraorální snímky: Vyměňte intraorální kameru z držáku. PC aplikace Sidexis nebo Si-Video se pak okamžitě spustí.
- ↪ Na dotykovém displeji se zobrazí *dialogové okno Sivation*.

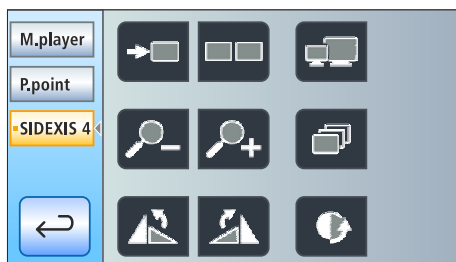


2. Na levé straně dotykového displeje vyberte požadovanou PC aplikaci.



U PC aplikací, které jsou propojené se soubory v PC, se zobrazí program *Výběr souboru*. Dotykem zvolte požadovaný soubor.









Následně se na dotykovém displeji zobrazí počet tlačítek, s jejichž pomocí můžete ovládat zvolenou PC aplikaci.



Tlačítka zobrazená na dotykovém displeji a jejich uspořádání jsou továrně přednastaveny. Konfiguraci je ovšem možné individuálně měnit, viz „Instalace a konfigurace Siucom Plus / Sivation Connect“. Zde je rovněž možné definovat, se kterým adresářem souborů je program *Výběr souboru* každé PC aplikace propojen.






Následující přehled znázorňuje tlačítka PC aplikací Sidexis a MediaPlayer, která jsou k dispozici pro konfiguraci.

Komunikace se Sidexisem

	Přepnutí na další obrázek		Filtr pro reliéfní zobrazení
	Uspořádání vedle sebe		Změkčení obrazu
	Uspořádání přes sebe		Zostření obrazu
	Zobrazení na celý displej		Zpět

	Zvětšení/ zmenšení obrazu		Obnovení původního obrazu
	Otočení obrazu o 90° doleva/ doprava		Zavření aktuál- ního mediál- ního okna
	Otočení obrazu o 180°		Zavření všech mediálních oken
	Filtr pro opti- malizaci kontrastu		

Medioplayer

	Předchozí/ další titul		Vypnutí zvuku
	Zastavení přehrávání		Nastavení hlasitosti
	Spuštění/ přerušení přehrávání		

Konfigurace stomatologické soupravy (Setup)

Pomocí nastavení Setup lze individuálně nakonfigurovat různé funkce stomatologické soupravy. Tak lze stomatologickou soupravu přizpůsobit osobnímu způsobu ošetřování každého uživatele.

Konfigurace na panelu EasyPad

- ✓ Všechny nástroje jsou uloženy.
- ✓ Požadovaný uživatelský profil je aktivní.
- Přidržte favoritní tlačítko 2 / Setup (>2s).



Vyvolá se ovládací program Setup. Na displeji EasyPad se zobrazí první výběrový program Čas.

Ovládací program Setup se skládá z několika výběrových programů. Aktivní pole bliká.



Stisknutím favoritního tlačítka 2 / Setup vyvoláte další pole nebo další výběrový program.



Nastavení se provádí pomocí levé a pravé šipky v poli favoritních tlačítek.

Je možné provádět následující nastavení Setup:

Nastavení času a data



Přednastavení časovače

Zapnutí/vypnutí zvuku tlačítek

Propojení odsávání s křížovým nožním spínačem

Zapnutí/vypnutí ohřívače vody

Pu 120

A1 120

A2 100

CH 7.3

SP 0

AF 1

Nastavení doby proplachu pro funkci Purge

Nastavení doby proplachu 1 pro funkci AutoPurge (ráno)

Nastavení doby proplachu 2 pro funkci AutoPurge (večer)

Nastavení příměsi čisticího prostředku pro chemické čištění sacích hadic (0 až 5%)

Zapnutí/vypnutí vyfouknutí zbytkového ostříku

Zapnutí/vypnutí zaostření intraorální kamery pomocí elektronického nožního spínače C+

Konfigurace na panelu Easy-Touch

✓ Všechny nástroje jsou uloženy. Na dotykovém displeji se zobrazuje *program Start*.

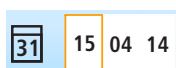
1. Stiskněte pevné tlačítko *Podprogram*.

2. Dotkněte se tlačítka *Setup*.

✎ Na dotykovém displeji se zobrazí program Setup.



Ve třech podprogramech můžete upravit základní nastavení stomatologické soupravy. Zvolená funkce se označí oranžovým rámečkem.



Nastavení času a data

Nastavení data

Nastavení času



Přepnutí režimu zobrazení hodin 12/24



Konfigurace možností ovládání



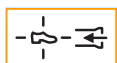
Předvolba počtu uživatelských profilů



Nastavení jasu dotykového displeje



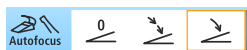
Zapnutí/vypnutí zvuku tlačítek



Propojení odsávání s křížovým nožním spínačem



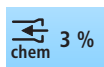
Zapnutí/vypnutí vyfouknutí zbytkového ostříku



Zapnutí/vypnutí zaostření intraorální kamery pomocí elektronického nožního spínače C+



Zobrazení/skrytí tlačítka Bílá obrazovka na monitoru Sivision



Nastavení příměsi čisticího prostředku pro chemické čištění sacích hadic (u volitelného vybavení Chemie)

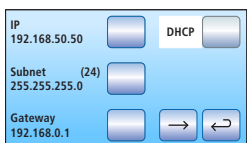


Zapnutí/vypnutí ohřívače vody



Konfigurace síťového připojení

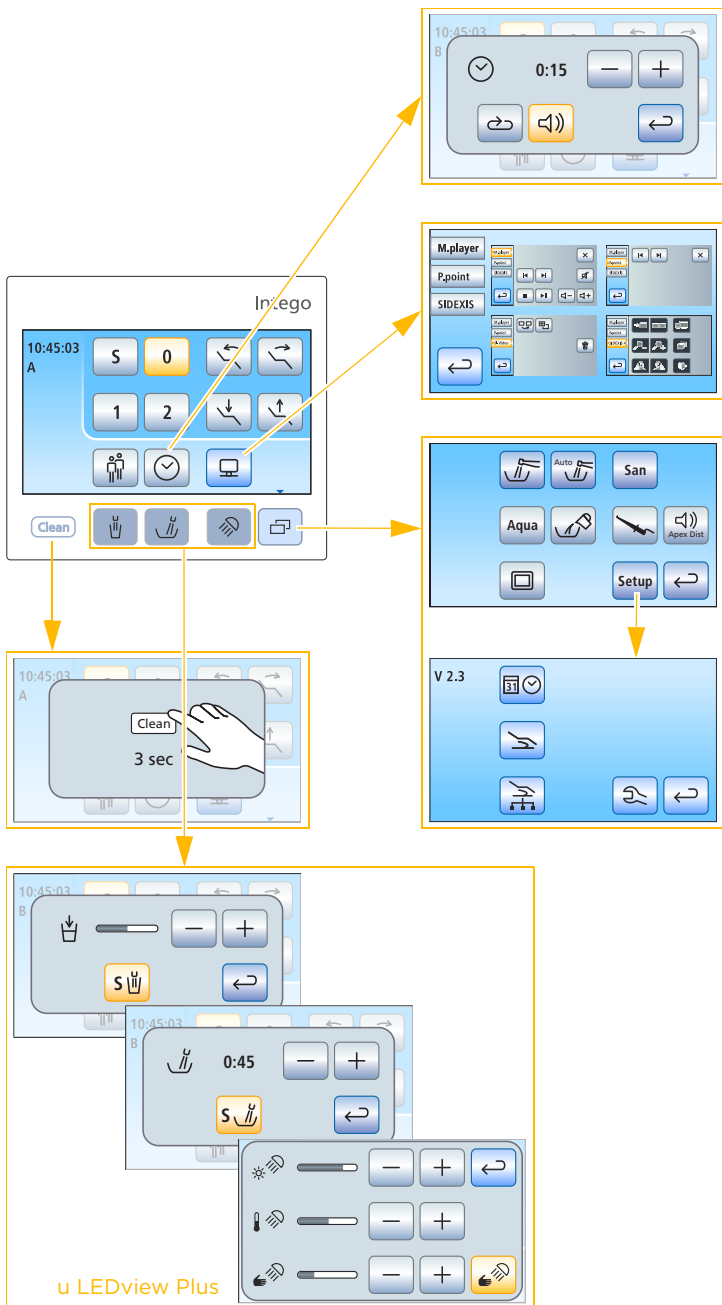
Další informace najdete v podrobném návodu k použití Intego nebo v návodu k instalaci.



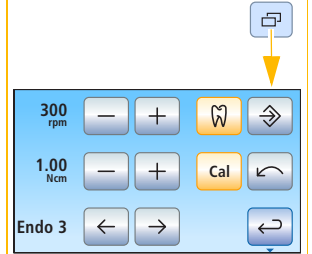
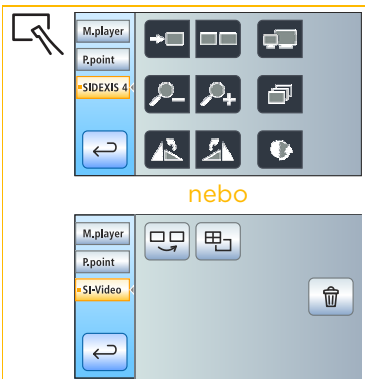
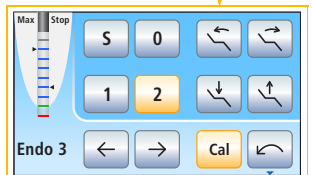
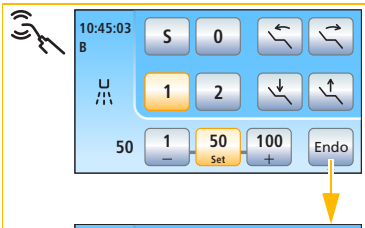
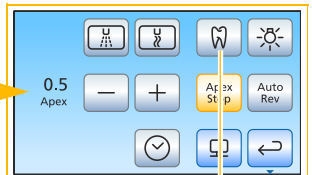
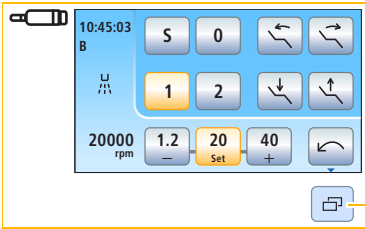
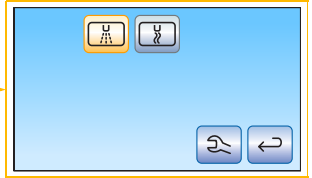
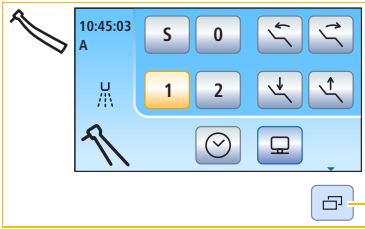
Servisní úroveň

Pouze pro servisního technika!

Přehled programů dotykového displeje



u LEDview Plus



Dentsply Sirona
SIRONA Dental Systems GmbH
Fabrikstrasse 31
64625 Bensheim
Německo
dentsplysirona.com

Technické změny a omyly vyhrazeny.
Č. tiskoviny D3543.202.01.06.16 Objednací č. 64 75 615 04.2023 Změna č. 133 823